



# رِسَالَةٌ بُولُسُ الثَّانِيَّةُ لِكُورِنْثُوسَ

الرَّسَالَةُ هَاذِي تَكْتَبْتُ مَا بَيْنَ عَامِ 55 وَ 57 بَعْدَ الْمِيلَادِ، فِي الرَّسَالَةِ هَاذِي بُولُسُ يَجَابِبُ عَلَى الْحَاجَاتِ الَّتِي شَاعَلَتْهُ الْمَسِيحِيِّينَ الَّتِي فِي كُورِنْثُوسَ وَلَيْ تَهْمُوهُ بِأَنَّهُ مَا وَفَّاشَ بوعِدُوهُ أَنَّهُ يَزُورُهُمْ. بُولُسُ عِنْدُو حَقَّ كَبْدَلِ رَايُو. قَعْدَ بَعِيدَ عَلَى كُورِنْثُوسَ بَاشَ مَا يَظْهَرُشَ الَّتِي هُوَ صَعِيبٌ وَيَتَشَرِّطُ. هُوَ زَادَا حُبَّ يَشُوفُ إِذَا كَانَ بَاشَ يَتَّبِعُوا الْوَصَايَا مَتَاعُو وَيَسَامِحُوا نَاسَ الَّتِي غَلَطُوا وَيَشَجَّعُوهُمْ. بُولُسُ يَذَكُرُ الْمُؤْمِنِينَ فِي كُورِنْثُوسَ أَنَّهُ اللَّهُ كَرِيمٌ وَيَحِبُّهُمْ يَكُونُوا كَرَمَاءَ كِيَعَاوَنُوا شَعْبَ اللَّهِ فِي الْقُدْسِ وَالْيَهُودِيَّةِ. بُولُسُ خَادِمُ مَتَاعِ الْعَهْدِ الْجَدِيدِ وَهُوَ صَادِقٌ فِي أَنَّهُ يَحَاوِلُ يَرْجِعُ النَّاسَ لِلَّهِ حَتَّى إِذَا كَانَ بَاشَ يَتَعَدَّبُ بِرَشَّةٍ. يَقُولُ بُولُسُ: «وَهَذَا الْكَلْمُ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ الَّتِي صَالِحْنَا مَعَ رُوحِ الْمَسِيحِ وَعَطَانَا بَاشَ نَصَالِحُوا النَّاسَ الْآخَرِينَ مَعًا.»

## سَلَامٌ وَحَمْدٌ

# 1

<sup>1</sup> مِنْ بُولُسِ رَسُولِ الْمَسِيحِ يَسُوعَ بِإِزَادَةِ اللَّهِ، وَمِنْ الْأَخِ تِيمُوثَاؤُسَ، لَكَنِيْسِيَّةِ اللَّهِ فِي كُورِنْثُوسَ، وَالْمُؤْمِنِينَ الْكُلَّ الَّتِي فِي أَخَايَّةِ. <sup>2</sup> السَّلَامُ وَالنِّعْمَةُ لِيَكُمُ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ بُونَا وَمِنْ عِنْدِ الرَّبِّ يَسُوعَ الْمَسِيحِ.

<sup>3</sup> مُبَارَكُ اللَّهِ بُونَا يَسُوعَ الْمَسِيحِ، الْبُورِ الرَّجِيمِ وَالْإِلَهِةِ مَتَاعُ كُلِّ تَعْرِيفَةٍ، <sup>4</sup> هُوَ الَّتِي يُعَرِّبُنَا فِي وَقَاتِنَا الصَّعِيبَةِ الْكُلِّهَا بَاشَ أَنْجُمُوا نَعْرَبُو غَيْرِنَا فِي وَقَاتِنَا الصَّعِيبَةِ الْكُلِّهَا بِالتَّعْرِيفَةِ الَّتِي نَاخُذُوهَا مِنْ عِنْدِ اللَّهِ. <sup>5</sup> بَقْدَرُ مَا نَتَعَدَّبُوا أَكْثَرَ عَلَى خَاطِرِ الْمَسِيحِ، بَقْدَرُ مَا نَتَعَزَّأُو أَكْثَرَ بِالْمَسِيحِ زَادًا. <sup>6</sup> إِذَا كَانَ أَحْنَا فِي وَقْتِ صَعِيبِ رَاهُو بَاشَ إِنْتُمْ تَتَعَزَّأُو وَتُخَلِّصُوا، وَإِذَا كَانَ أَحْنَا تَعَرِّبُنَا رَاهُو بَاشَ إِنْتُمْ تَتَعَزَّأُو بَاشَ تَنْجُمُوا تَحْمَلُوا الْعَذَابَ الَّتِي أَحْنَا قَاعِدِينَ نَتَحْمَلُوا فِيهِ تَوَا. <sup>7</sup> وَعِنْدُنَا رَجَاءٌ فِيكُمْ عَلَى خَاطِرِنَا نَعْرِفُوا الَّتِي إِنْتُمْ شَارِكُنُونَا فِي الْعَذَابِ وَزَادًا بَاشَ تَتَعَزَّأُو مَعَانَا. <sup>8</sup> يَا إِخْوَةَ، نَحْبُوكُمْ نَعْرِفُوا الَّتِي الْأَوْقَاتِ الصَّعِيبَةِ الَّتِي تَعَدَّتْ عَلَيْنَا فِي أَسِيَّةِ، كَانَتْ قُوِيَّةَ بَرَشَّةٍ وَأَكْثَرَ مِنْ طَاقَتِنَا حَتَّى لِينِ نَاسِنَا مَالِحِيَاةً، <sup>9</sup> أَمَا حَسِينَا الَّتِي أَحْنَا مَحْكُومٌ عَلَيْنَا بِالْمَوْتِ، بَاشَ مَا نَعْمَلُوشَ عَلَى زَوَاحِنَا، أَمَا نَعْمَلُوا عَلَى اللَّهِ الَّتِي يَقِيمُ الْمَوْتَى. <sup>10</sup> هُوَ الَّتِي مَتَعْنَا مَالْمُوتِ هَذَا وَبِشَ نَمَتَعْنَا مَتُو فِي الْمُسْتَقْبَلِ. إِي نَعَمْ، عِنْدُنَا رَجَاءٌ فِيهِ الَّتِي هُوَ بَاشَ نَمَتَعْنَا مَرَّةً أُخْرَى. <sup>11</sup> وَإِنْتُمْ بَاشَ تَعَاوَنُونَا بِصَلَوَاتِكُمْ، وَإِذَا اللَّهُ بَارِكُنَا عَلَى خَاطِرِ صَلَوَاتِ بَرَشَّةِ نَاسٍ، زَاهُو بَرَشَّةِ نَاسٍ بَاشَ يَحْمَدُوا رَبِّي عَلَى خَاطِرِنَا.

## بُولُسُ يَبْدُلُ بَرَنَامِجَ السَّفَرِ

<sup>12</sup> وَالشَّيْءُ الَّتِي نَتَفَوَّخَرُوا فِيهِ هُوَ شَهَادَةُ صَمِيرِنَا. يَشْهَدُنَا الَّتِي سَبَرْنَا فِي الْعَالَمِ هَذَا، وَبِالْأَخَصِّ بَيْنَاتِكُمْ، مَعْرُوفَةٌ بِالصِّدْقِ وَالصَّرَاحَةِ مَوْشٍ بِحِكْمَةِ الْبَشَرِ، أَمَا نَبْعِمُهُ اللَّهُ. <sup>13</sup> وَإِحْنَا مَا نَكْتُبُوكُمْ كَانِ الشَّيْءُ الَّتِي تَقْرَأُوهُ وَلَيْ تَفْهَمُوهُ، وَنَتَمَتَّى الَّتِي إِنْتُمْ تَكْمَلُوا تَفْهَمُوا الشَّيْءَ <sup>14</sup> الَّتِي إِنْتُمْ مَا كُمْشَ فَاهِمِينُ الْكُلَّ، الَّتِي أَحْنَا بَاشَ نَتَفَوَّخَرُوا بِبِكُمْ وَإِنْتُمْ بَاشَ نَتَفَوَّخَرُوا بَيْنَا فِي يَوْمِ رَبِّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحِ. <sup>15</sup> وَكُنْتُ وَاتَّقِ مَالِ الشَّيْءِ هَذَا هَذَاكَ عِلَاشَ قَرَرْتُ بَاشَ نَحْبِكُمْ بَاشَ تَتَبَارَكُوا مَرَّتَيْنِ، <sup>16</sup> وَتَتَعَدَّى عَلَيْكُمْ وَأَنَا فِي طَرِيقِي لِمَقْدُونِيَّةِ، وَمَبَاعِدُ نَزْجِعُوكُمْ مِنْ مَقْدُونِيَّةِ بَاشَ تَعَاوَنُونِي عَلَى السَّفَرِ لِلْيَهُودِيَّةِ. <sup>17</sup> يَاخِي أَنَا خُذِيْتُ الْقَرَارَ هَذَا مِنْ غَيْرِ مَا نَحْمَمُ وَلَا قَاعِدُ يَتَصَرَّفُ كَالنَّاسِ الْعَادِيِّينَ، وَنَقُولُ فِيهِ وَلَا فِي نَفْسِ الْوَقْتِ؟ <sup>18</sup> وَاللَّهُ صَادِقٌ وَيَشْهَدُ الَّتِي كَلَامَنَا لِيَكُمْ مَا كَانِشَ فِيهِ وَلَا <sup>19</sup> عَلَى خَاطِرِ يَسُوعَ الْمَسِيحِ ابْنِ اللَّهِ الَّتِي بَشِّرْنَاكُمْ فِيهِ، أَنَا وَسَلْوَانُسُ وَتِيمُوثَاؤُسُ، مَا كَانِشَ فِيهِ وَلَا، أَمَا دِيمَا فِيهِ. <sup>20</sup> هُوَ «الْإِيَّةُ» لُوَعُودُ اللَّهِ الْكُلِّهَا. هَذَاكَ عِلَاشَ نَقُولُوا آمِينَ بِالْمَسِيحِ عَلَى خَاطِرِ مَجْدِ اللَّهِ. <sup>21</sup> أَمَا اللَّهُ هُوَ الَّتِي تَبَيَّنْنَا مَعَاكُمْ فِي الْمَسِيحِ، وَهُوَ الَّتِي مَسَحْنَا <sup>22</sup> وَهُوَ زَادًا طَبَعْنَا بِالخَاتَمِ مَتَاعُو وَعَطَانَا الرُّوحَ مَتَاعُو كَيْفَ الْعُرْبُونَ فِي قَلُونَا. <sup>23</sup> وَيَشْهَدُ عَلَيَّ رَبِّي الَّتِي بَطَلْتُ الْجَيَانَ لِكُورِنْثُوسَ بَاشَ مَا نَعْدَبُوكُمْ، <sup>24</sup> وَإِحْنَا مَا نَحْبُوشَ نَسَيِّطُرُوا عَلَى إِيْمَانِكُمْ، أَمَا نَخْدُمُوا مَعَاكُمْ بَاشَ نَفْرُحُوكُمْ، عَلَى خَاطِرِكُمْ قُوِيَّةٍ فِي الْإِيْمَانِ.

# 2

<sup>1</sup> قررتُ آبي ما نجيكم من بائس ما تكونين سبب في إنكم تحزنوا مرة أخرى. <sup>2</sup> إذا كان تخليكم تحزنوا شكور آبي بائس يفرحني غير آبي حزنهم؟ <sup>3</sup> وأنا كئيبلكم الجواب هاداكاً على خاطرني ما نحيش نحرن بسبب الناس آبي المفروض هو ما يفرحوني وقلي نجيكم، وأنا ناتي فيكم الكلكم، ناتي آبي الشيء آبي يفرحني يفرحكم إنثوما الكل. <sup>4</sup> كئيبلكم وقلي معبي بالحزن والصيق وعيني تجري بالدموع، موش بائس تحزنوا أما بائس تعرفوا قداش أنا نجيكم.

## السماح

<sup>5</sup> ولي كان سبب في الحزن راهو ما خلايش نحرن أنا وحدي، أما بائس ما نبالعش، راهو خلاكم الكلكم تحزنوا شوية. <sup>6</sup> والراجل هاداكاً يقيه العقاب آبي عاقبوه برشة ناس منكم. <sup>7</sup> وتوا خيرلكم كان سماموه وتسجوه، ما كانش راهو بائس يولي حزين برشة. <sup>8</sup> هاداكاً غلاش نوصيكم بائس تخليوه يعرف آبي إنثوما تجبوه. <sup>9</sup> زاني كئيبلكم بائس نحرنكم ونشوفكم اطيغوني في كل شيء ولا لا. <sup>10</sup> آبي سماموه أنا زادا سماموه، وإذا كان نمة حاجة سامحت عليها راهو على خاطركم في حضور المسيح، <sup>11</sup> بائس ما تخليوش الشيطان يغلبننا، وإحنا نعرفوا النوايا متاعو.

## الإنصاف بالمسيح

<sup>12</sup> جيت لترواس بائس نبشتر بإنجيل المسيح، وتخلي باب للخدمة في الرب. <sup>13</sup> أما قلقت برشة على خاطرني ما لقيش حوبا تيطس، وليت ودعت الإخوة وسافرت لمقدونية.

<sup>14</sup> أما الحمد لله آبي ينصرتنا ديما في المسيح، ويستعملنا بائس ريحة معرفة المسيح نفوح في البلايص الكل. <sup>15</sup> أحنا العطر متاع المسيح عند الله بين آبي يخلصوا ولا آبي بائس ينهلوا. <sup>16</sup> هي ريحة موت تقتل عند آبي ينهلوا، وريحة حياة نخبي عند آبي يخلصوا. إمالات شكور قادر بائس يعمل الشيء هادا؟ <sup>17</sup> أحنا ما نتاجروش بكلام ربي كيف ناس آخرين، أما أحنا نتكلموا كلام صادق في المسيح، كلام رسل متاع الله قدام الله.

## خدمة العهد الجديد

<sup>1</sup> ياخي زجعنا نفخرنا في زواحننا ولا محتاجين، كيف ناس آخرين، بائس توصيو علينا في جوابات ليكم وإلا من عندكم؟ <sup>2</sup> إنثوما بيدكم الجواب متاعنا، مكتوب في قلوبنا، يعرّفوه ويفرّوه الناس الكل. <sup>3</sup> واصلح آبي إنثوما رسالة المسيح آبي جنبناها، وما كئيبناهاش بالحبار، أما بروح الله الحي، موش في ألواح الحجر، أما في ألواح من لحم ودم، آبي هي قلوبكم.

<sup>4</sup> هادي هي الثقة آبي عندنا في الله على طريق المسيح، <sup>5</sup> ما ندعوش آبي أحنا قادرين بقوتنا، أما راهي قدرتنا من عند الله. <sup>6</sup> هو آبي ردنا قادرين بائس نكوتوا خدام متاع عهد جديد، آبي هو عهد الروح موش عهد الحرف، على خاطر الحرف يقتل والروح يحيي. <sup>7</sup> إذا كان خدمة الموت آبي حروفها منقوشة على الحجر كان المجد داير بيها، حتى لين بني إسرائيل ما نجوموش يحزروا لوجه موسى من قوة المجد آبي فيه، رعملي هو مجد فاني، <sup>8</sup> إمالات كيفاش بائس يكون مجد خدمة الروح؟ <sup>9</sup> إذا كانت خدمة آبي خلى البشر يتحكم عليهم فيها مجد، إمالات بقداش يفوتها المجد متاع خدمة آبي خلى البشر أبران. <sup>10</sup> آبي كان قبل مجد ما تماش كيفو، نتحى بسبب المجد آبي أقوى متو توا. <sup>11</sup> إذا كان الفاني عندو مجد، إمالات كيفاش بائس يكون المجد متاع آبي ما يفناش؟

<sup>12</sup> وَإِحْنَا نَبْصِرُفُوا بِلَاشِ خُوفٍ، عَلَى خَاطِرْنَا عِنْدَنَا الرَّجَاءَ هَذَا. <sup>13</sup> أَحْنَا مَا نَاشِ كَيْفَ مُوسَى أَلِي كَانَ خَاطِرَ حَجَابٍ عَلَى وَجْهِ بَاشِ بَنِي إِسْرَائِيلَ مَا يَشُوفُونَ نُهَائِيَةَ الْمَجْدِ أَلِي مَا يَدُومِش. <sup>14</sup> أَمَا غُفُولُهُمْ فِسْدِتْ، وَالْحَجَابُ هَذَاكََا بِيدُو مَازَالَ مُوجُودٌ لِلْيَوْمِ وَقَتْلِي نَقْرَاوُ الْعَهْدِ الْقَدِيمِ، وَمَا يَنْتَحَى كَانَ فِي الْمَسِيحِ. <sup>15</sup> وَالْحَجَابُ هَذَاكََا مَازَالَ عَلَى قَلُوبُهُمْ لِلْيَوْمِ وَقَتْلِي يَنْتَحَى الشَّرِيعَةَ مَتَاعِ مُوسَى. <sup>16</sup> أَمَا وَقَتْلِي الْوَاحِدِ يَرْجِعُ لِرَبِّي، تُو الْحَجَابُ يَنْتَحَى. <sup>17</sup> وَالرَّبُّ هُوَ الرُّوحُ الْقُدُسُ، وَوَيْنَ يَكُونُ رُوحَ الرَّبِّ، تُكُونُ نَمَّةَ الْخَرِيَّةِ. <sup>18</sup> وَإِحْنَا الْكُلْنَا وَجُوهْنَا مَكْشُوفَةٌ وَنَشُوفُوا فِي مَجْدِ الرَّبِّ كَيْفَ الْمَرَاةِ، وَإِحْنَا نَبْذَلُوا بَاشِ نُؤَلِّيُو عَلَى صُورَتُو، وَيَنْزَادَلْنَا مَجْدَ عَلَى مَجْدِ بَفَضْلِ الرَّبِّ أَلِي هُوَ الرُّوحُ.

### الآمُ الرُّسَلُ فِي الْخِدْمَةِ

# 4

<sup>1</sup> وَاللَّهُ بَرَحْمَتُو عَطَانَا الْخِدْمَةَ هَادِي، إِمَالًا خَلِينَا مَا نَفْسَلُوشِ فِيهَا، <sup>2</sup> أَمَا نَبْعُدُوا عَلَى كُلِّ حَاجَةٍ تَعْمَلُ فِي السِّرِّ وَتَخْلِفُ الْعَارَ، وَمَا نَمَشِيووشِ فِي طَرِيقِ الْخُبْتِ وَمَا نَحْرَفُوشِ كَلَامَ اللَّهِ، أَمَا نَطْهَرُوا الْحَقَّ بَاشِ قِيمَتِنَا تَكْبُرُ عِنْدَ النَّاسِ أَلِي هُوَ مَا قُدَامَ اللَّهِ. <sup>3</sup> إِذَا كَانَ الْإِنْجِيلُ مَتَاعَنَا مَحْجُوبٌ، رَاهُو مَحْجُوبٌ عَلَيَّ بَاشِ يَنْهَلُكُوا، <sup>4</sup> أَلِي مَا هُمُشْ مُؤْمِنِينَ، أَلِي إِلَاهَ الْعَالَمِ هَذَا عَمَالَهُمْ عَيْنِيهِمْ بَاشِ مَا يَشُوفُونَ النُّورَ أَلِي يَضُوي عَلَيْهِمْ، نُورَ الْإِنْجِيلِ مَتَاعِ مَجْدِ الْمَسِيحِ أَلِي هُوَ صُورَةُ اللَّهِ. <sup>5</sup> رَانَا مَا نَبْشُرُوشِ بِرُوحَانَا، أَمَا نَبْشُرُوا بِيَسُوعِ الْمَسِيحِ رَبِّ، وَإِحْنَا الْخُدَامُ مَتَاعَكُمْ عَلَى خَاطِرِ الْمَسِيحِ. <sup>6</sup> وَاللَّهُ أَلِي قَالَ: «خَلِي النُّورَ يَضُوي بِالظَّلَامِ» هُوَ بِيدُو خَلَى نُورُو يَضُوي فِي قَلُوبِنَا بَاشِ يَضُوي الْمَعْرِفَةَ مَتَاعِ مَجْدِ اللَّهِ، أَلِي فِي وَجْهِ الْمَسِيحِ. <sup>7</sup> وَمَانَا إِلَّا مَاغُونُ فُخَارُ هَازِ الْكَنْزِ هَذَا، بَاشِ يَطْهَرُ أَلِي الْفُدْرَةَ هَادِيكََا جَايَةً مِنْ عِنْدَ اللَّهِ مُوشِ مِنْ عِنْدَنَا أَحْنَا. <sup>8</sup> تَصْعَابُ عَلَيْنَا الدُّنْيَا مِنْ الْجِبَهَاتِ الْكُلِّ أَمَا مَا نَسْلَمُوشِ، نُجَبِرُوا فِي كُلِّ شَيْءٍ أَمَا مَا نَبْشُرُوشِ، <sup>9</sup> النَّاسِ يَضْطَهَدُونَا أَمَا رَبِّي مَا يَخْلِينَانِشِ، يُطَبِّحُونَا أَمَا مَا نُمُوشِ، <sup>10</sup> نَهْرُوا عَذَابِ مَوْتِ يَسُوعِ فِي بَدُونَاتِنَا فِي كُلِّ وَقْتِ بَاشِ نَطْهَرُ حَيَاتُو زَادَا فِي بَدُونَاتِنَا. <sup>11</sup> وَمَا دَامْنَا حَيِينَ، يَسْلَمُونَا لِلْمَوْتِ عَلَى خَاطِرِ يَسُوعِ بَاشِ نَطْهَرُ حَيَاةَ يَسُوعِ فِي بَدُونَاتِنَا الْفَانِيَةِ. <sup>12</sup> الْمَوْتِ يَخْدُمُ فِينَا وَالْحَيَاةُ تَخْدُمُ فِيكُمْ. <sup>13</sup> وَالْكِتَابُ الْمَقْدَسُ يَقُولُ: «تَكَلَّمْتُ عَلَى خَاطِرِنِي امْنِتْ.» وَإِحْنَا زَادَا نَبْكَلُمُوا عَلَى خَاطِرِنَا نَبْشُرُوا بِالْإِيمَانِ هَذَاكََا، <sup>14</sup> وَإِحْنَا عَارِفِينَ إِيَّوُ اللَّهِ أَلِي قِيمَ الرَّبِّ يَسُوعِ بِالْمَوْتِ بَاشِ يَقِيمَنَا أَحْنَا زَادَا مَعَ يَسُوعِ وَنُؤَلِّيُو الْكُلْنَا بَيْنَ يَدِيهِ، <sup>15</sup> وَالشَّيْءِ هَذَا الْكُلِّ عَلَى خَاطِرِكُمْ. وَعَلَى قَدِّ مَا تُكْتَرُ الْيَعْمَةُ يُكْتَرُوا أَلِي يَشْكُرُوا اللَّهَ وَيَمَجِّدُوهُ.

<sup>16</sup> إِمَالًا مَا نَخْلِيووشِ الْعَزِيمَةَ مَتَاعَنَا نُضَعْفُ. مَا دَامُو الْإِنْسَانُ أَلِي مِنْ بَرَّةِ مَاشِي وَيَفْتَى، رَاهُو مِنْ دَاخِلِ قَاعِدِ يَنْجِدِدُ نَهَارَ بَعْدَ نَهَارِ. <sup>17</sup> وَالْمَشَاكِلُ الصَّغِيرَةَ أَلِي قَاعِدِينَ نَعَانِيُو مِنْهَا قَاعِدَةٌ نَحْصِرُ فِينَا بَاشِ نَاخْدُوا مَجْدَ يَدُومَ لِلْأَبَدِ. <sup>18</sup> رَانَا مَا نَحْرُوشِ لِلْحَاجَاتِ أَلِي نَشُوفُوا فِيهَا، أَمَا نَحْرُوشِ لِلْحَاجَاتِ أَلِي مَا نَشُوفُوا هَاشِ، عَلَى خَاطِرِ أَلِي نَشُوفُوا فِيهِ يَفْتَى، وَلِي مَا نَشُوفُوشِ يُعْجِدُ لِلْأَبَدِ.

# 5

<sup>1</sup> وَإِحْنَا نَعْرِفُوا أَلِي إِذَا كَانَ الْخِيْمَةُ مَتَاعَنَا أَلِي فِي الْأَرْضِ تَنْهَدِمُ، رَاهُو عِنْدَنَا دَارُ فِي السَّمَاءِ اذُومُ لِلْأَبَدِ بِنَاهَا اللَّهُ وَمَا بِنَاتِهَاشِ يَدِينِ الْبَشَرِ. <sup>2</sup> وَإِحْنَا نَبْعُدُّوهُ مِنْ كَثْرَةِ مَا نَا نَبْشُرُوا بَاشِ نَبْشُرُوا دَارَنَا أَلِي فِي السَّمَاءِ، <sup>3</sup> وَقَتْلِي نَبْشُرُوا مَا نَاشِ بَاشِ نَبْشُرُوا عَرَايَا. <sup>4</sup> وَمَا دَامْنَا فِي الْخِيْمَةِ أَلِي فِي الْأَرْضِ هَادِي رَانَا نَبْعُدُّوهُ بِالرَّزْنِ مَتَاعِ هُمُومَنَا، مُوشِ عَلَى خَاطِرِنَا نُجَبُوا أَنْجِيُو الْبَدْنَ مَتَاعَنَا أَلِي فِي الْأَرْضِ، أَمَا رَاهُو عَلَى خَاطِرِنَا نُجَبُوا نَبْشُرُوا فُوفُوا الْبَدْنَ مَتَاعَنَا أَلِي فِي السَّمَاءِ بَاشِ الْحَيَاةُ نَبْلُغُ الْحَاجَاتِ أَلِي بَاشِ يَفْتَى. <sup>5</sup> وَاللَّهُ هُوَ أَلِي حَصْرْنَا لِلشَّيْءِ هَذَا وَعَطَانَا الرُّوحُ كَيْفَ عَرَبُونُ.

6 إِمَالاً مَا زَالَتْ عِنْدَنَا التَّقَى الكَامِلَةَ، وَعَازِفِينَ إِلَيَّ أَحْنَا بَعَادُ عَلَى رَبِّي مَا دَامْنَا سَاكِنِينَ فِي الْبَدَنِ هَذَا. 7 عَلَى خَاطِرِنَا نَعِيشُوا بِالْإِيمَانِ مُوشِنَ بِلِي تَشْفُو الْعَيْنِينَ. 8 أَحْنَا وَتَقِينَ، وَنَحْتَارُوا بَاشِنَ نَبْعُدُوا عَلَى الْبَدَنِ هَذَا بَاشِنَ نَكُونُوا مَعَ اللَّهِ. 9 وَسَوَى كُنَّا هُنَا وَلَا الْغَادِي، الْهَدَفُ مَتَاعِنَا هُوَ بَاشِنَ نَرَضِينُ رَبِّي، 10 عَلَى خَاطِرِنَا الْكُلْنَا يَلْزِمْنَا نَأْفُوا قُدَامَ مَحْكَمَةِ الْمَسِيحِ بَاشِنَ كُلِّ وَاحِدٍ فِيْنَا يَأْخُذُ الْأَجْرَ مَتَاعِ أَعْمَالُو فِي الدُّنْيَا، سَوَى كَانِتَ خَيْرٌ وَلَا شَرٌّ.

### المُصَالِحَةُ مَعَ اللَّهِ

11 وَإِحْنَا نَفْتَعُوا فِي النَّاسِ عَلَى خَاطِرِنَا نَعْرِفُوا أَنَّهُ مَعْنَاهَا الْخَوْفُ مِنْ رَبِّي. اللَّهُ يَعْرِفُنَا مَلِيحٌ، وَنَبْتَمَنَّاوُ زَادَا بَاشِنَ نَكُونُوا مَعْرُوفِينَ قُدَامَ صَمَائِرِكُمْ. 12 وَإِحْنَا مَا نَحْبُوشُ نَشْكُرُوا رَوَاحِنَا مِنْ جَدِيدٍ، أَمَا نَحْبُوا نَعْطِيوَكُم سَبَبَ بَاشِنَ تَتَفَوَّخُوا بَيْنَا، وَهَكَأ تَلْقَاوُ أَنَّهُ نَجَاوُوا إِلَيَّ يَتَفَوَّخُوا بِالْمَطَاهِرِ مُوشِنَ بِلِي فِي الْقَلْبِ. 13 إِذَا كُنَّا مَجَانِينَ رَانَا عَلَى خَاطِرِ اللَّهِ، وَإِذَا كُنَّا بَعْفُولَاتِنَا رَاهُو عَلَى خَاطِرِكُمْ انْتُوا. 14 وَإِحْنَا مَرَبُوطِينَ فِي مُحَبَّةِ الْمَسِيحِ، بَعْدَ مَا عَرَفْنَا إِنُّوَ وَاحِدٌ مَاتَ عَلَى خَاطِرِ النَّاسِ الْكُلِّ، إِمَالاً النَّاسِ الْكُلِّ مَشْتَارِكِينَ فِي مَوْتِهِ. 15 وَهُوَ مَاتَ عَلَى خَاطِرِ هُمْ الْكُلِّ، بَاشِنَ إِلَيَّ هُوَ مَا حَيِينِ مَا عَادِشَ يَحْبَاوُ لِرَوَاحِيهِمْ، أَمَا يَحْبَاوُ لِي مَاتَ وَقَامَ مَالْمُوتِ عَلَى خَاطِرِهِمْ. 16 وَمَالْيَوْمَ أَحْنَا مَا نَعْرِفُوشَ حَتَّى حَذَّ كَيْفَ مَا يَعْرِفُوا النَّاسِ إِلَيَّ فِي الدُّنْيَا، وَحَتَّى إِذَا عَرَفْنَا الْمَسِيحَ كَيْفَ مَا يَعْرِفُوهُ النَّاسِ إِلَيَّ فِي الدُّنْيَا، رَانَا تَوَا مَا نَعْرِفُوهشَ كَيْفَ هَكَأ. 17 وَإِذَا كَانَ وَاحِدٌ فِي الْمَسِيحِ رَاهُو مَخْلُوقٌ مِنْ جَدِيدٍ، الْحَاجَاتُ الْقَدِيمَةُ تَنْحَاتُ وَهُوَ وَلَى جَدِيدٍ. 18 وَهَذَا الْكُلُّ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ إِلَيَّ صَالِحِنَا مَعَ رُوحِ بِالْمَسِيحِ وَغَطَانَا بَاشِنَ نَصَالِحُوا النَّاسِ الْأَخْرِينِ مَعَاهُ. 19 مَعْنَاهَا صَالِحِ الْعَالَمِ مَعَ رُوحِ فِي الْمَسِيحِ وَمَا حَاسِبِيهِمْشَ عَلَى دُنُوبِهِمْ وَكَلَّفْنَا بَاشِنَ نَحْبِرُوا بِالْمُصَالِحَةِ هَازِي. 20 إِمَالاً أَحْنَا سَفَرَاءَ الْمَسِيحِ، وَكَانُوا اللَّهُ يَنْكَلِمُ عَلَى طَرِيقِنَا. نِنشَحْنُوَكُمْ بِاسْمِ الْمَسِيحِ بَاشِنَ تَتَصَالِحُوا مَعَ اللَّهِ. 21 رَاهُو إِلَيَّ عُمُرُو مَا عَرَفَ الْخَطِيئَةَ، اللَّهُ خَلَاةً يَهْرُ الْخَطِيئَةَ مَتَاعِنَا بَاشِنَ نَكُونُوا نَحْنَا بَرَّ اللَّهُ فِيهِ هُوَ.

# 6

1 ما دَامْنَا أَحْنَا مَشْتَارِكِينَ فِي الْخِدْمَةِ مَعَ اللَّهِ نُطَلِّبُوا مِنْكُمْ إِنْكُمْ مَا تَكُونُوشَ قَبْلُنَا نَعْمَةُ اللَّهِ مِنْ غَيْرِ فَايِدَةٍ. 2 عَلَى خَاطِرُو يَقُولُ:

فِي الْوَقْتِ الْمُنَاسِبِ جَاوِبْتِكُ،

وَ فِي يَوْمِ الْخَلَاصِ عَاوِنْتِكُ.

وَهَذَا يَوْمٌ وَوَقْتُ مُنَاسِبٌ عِنْدَ اللَّهِ، وَهَذَا يَوْمُ الْخَلَاصِ. 3 مَا نَحْبُوشَ نَعْطَلُوا فِي حَتَّى حَاجَةَ بَاشِنَ مَا يُكُونُ حَتَّى لَوْمَ عَلَى خِدْمَتِنَا، 4 أَمَا تَوْرِيوُ إِلَيَّ أَحْنَا خُدَامَ اللَّهِ فِي كُلِّ شَيْءٍ وَنُصْبِرُوا فِي الْأَوْقَاتِ الصَّعِيبَةِ وَأَوْقَاتِ الْإِحْتِيَاجِ وَالضَّرْبِ وَالْحَبْسِ وَالْمَشَاكِلِ وَالنَّعْبِ وَالسَّهْرِ وَالصُّومِ، 6 بِالطَّهَارَةِ وَالْمَعْرِفَةِ وَوُسْعِ الْبَالِ وَالْبَهَاوَةِ وَالرُّوحِ مَتَاعِ الْفِدَاسَةِ وَالْمُحَبَّةِ الصَّادِقَةِ، 7 بِالْكَلامِ الصَّادِقِ وَفُدْرَةَ اللَّهِ وَسَلَاخِ الْحَقِّ وَقَتْلِي نَهَاجِمُوا وَوَقْتِي نَدَافِعُوا، 8 بِالْكَرَامَةِ وَالذَّلِّ، بِالْمُسْمَعَةِ الْخَائِبَةِ وَالْبَاهِيَةِ. النَّاسِ يَعْتَبِرُونَا كَادِبِينَ وَإِحْنَا صَادِقِينَ، 9 مَجْهُولِينَ وَإِحْنَا مَعْرُوفِينَ، مَوْتِي وَإِحْنَا كَيْفَ مَا تَشْفُوا حَيِينِ، يِعَاقِبُونَا أَمَا مَا يُفْتَلُونَانِ، 10 حَرَانِي وَإِحْنَا دِيمَا فَرَحَانِينَ، فُقَرَاءَ وَإِحْنَا نَغِينُو بَرَشَةَ نَاسِ، مَا عِنْدَنَا حَتَّى شَيْءٍ وَإِحْنَا نَمْلُكُوا كُلِّ شَيْءٍ.

11 كَلِمَاتِكُمْ بَصْرَةَ، يَا أَهْلَ كُورِنُثُوسَ، وَخَلِيلَاتِكُمْ قُلُوبَنَا. 12 مَا نَاشَ أَحْنَا إِلَي صَيِّفْنَا عَلَيْكُمْ، أَمَا الصِّيْقُ رَاهُو فِي قُلُوبِكُمْ. 13 نَكَلِمَتُكُمْ كَيْفَ وَوَلَادِي.  
إِمَالًا إِنْتُومَا جَلُوا قُلُوبِكُمْ وَوَعَامَلُونَا كَيْفَ مَا نَعَامَلُوكُمْ.

### أَحْنَا هَيِّكِلُ مَتَاعِ اللَّهِ

14 مَا تَكُونُونَ تَحْتِ سَقْفِ وَوَأَجِدُ مَعَ إِلَي مَا هُمُشَنَ مُؤْمِنِينَ. سُنُوءَةُ إِلَي يَجْمَعُ الْخَيْرَ مَعَ السَّرِّ؟ وَسُنُوءَةُ إِلَي يَرْبِطُ النَّوْرَ بِالظَّلَامِ؟ 15 وَسُنُوءَةُ الشَّيْءِ إِلَي الْمَسِيحِ يُوَافِقُ فِيهِ بَلِيْسَ؟ وَسُنُوءَةُ الشَّيْءِ إِلَي الْمُؤْمِنِ يَنْشَارِكُ فِيهِ مَعَ إِلَي مُوشَ مُؤْمِنٍ؟ 16 وَسُنُوءَةُ الْإِتِّفَاقِ إِلَي بَيْنِ هَيِّكِلِ اللَّهِ وَالصَّنْبِ؟ رَانَا أَحْنَا هَيِّكِلُ اللَّهِ الْحَيِّ. هَذَا إِلَي يُقُولُو اللَّهُ:

بَاشَ نُسْكُنُ فِي وَسَطِهِمْ وَيَمِشِي مَعَاهُمْ،

وَيَكُونُوا شَعْبِي وَنَكُونُ لِأَهْلِهِمْ.

17 هَذَاكََا غَلَّاشَ الرَّبِّ يَقُولُ

أُخْرَجُوا مِنْ وَسَطِهِمْ وَخَلَبُواهُمْ،

مَا تَمْسُوشَ الْمَنْزُوسَ،

وَأَنَا نَقْبِلِكُمْ

18 وَنَكُونُ بُوَكُمْ

وَتَكُونُوا وَوَلَادِي وَوَيْتَاتِي

يَقُولُ الرَّبُّ الْقَائِدُ.

7<sup>1</sup> يَا حَبَابْنَا، الْوَعُودُ هَازِي الْكُلْهََا عَطَاهَا لَنَا اللَّهُ، أَمَا خَلِيلِنَا نَكُونُوا طَاهَرِينَ مَالِحَاجَاتِ الْكُلْهََا إِلَي تَنْجِسَ الْبَدْنَ وَالرُّوحَ، وَنَسْعَاو بَاشَ نَعِيشُوا فِي قَدَاسَةِ كَامَلَةٍ وَنَخَافُوا مِنْ رَبِّي.

2<sup>2</sup> جَلُولْنَا قُلُوبِكُمْ، رَانَا مَا ظَلَمْنَا حَتَّى حَذْ وَمَا صَرِينَا حَتَّى حَذْ وَمَا تَحِيلْنَا عَلَى حَتَّى حَذْ. 3<sup>3</sup> مَا نِيَشَ نَقُولُ فِي الشَّيْءِ هَذَا بَاشَ نُحْكَمُ عَلَيْكُمْ، رَانِي قُلْبِكُمْ مِنْ قَبْلِ إِلَي إِنْتُومَا فِي قُلُوبِنَا بَاشَ نُمُوتُوا مَعَ بَعْضِنَا وَلَا نَحْبَاو مَعَ بَعْضِنَا. 4<sup>4</sup> أَنَا نَاتِقُ فِيكُمْ بَرَسَةَ وَنِتَفُوجِرُ بِيَكُمْ بَرَسَةَ. بَرَعْمُ الْمَسَاكِلِ الْكُلْهََا إِلَي عِنْدُنَا، قَلْبِي مَلْبَانُ بِالسَّجَاعَةِ وَقَابِضُ بِالْفَرْحَةِ.

5<sup>5</sup> مَلْيَ وَوَلُنَا لَمَفْدُونِيَّةَ مَا اِرْتَحَنَاشَ، الْمَسَاكِلِ جَابِينَا مَالِجِيَهَاتِ الْكُلِّ: الْعَزْكَ الْبَرَا وَالْخُوفَ الْدَاخِلِ. 6<sup>6</sup> أَمَا اللَّهُ إِلَي يَعْرِي الْمِتْوَاضِعِينَ عَزَانَا بَجِيَانُ تَيْطَسَ، 7<sup>7</sup> مُوشَ بَجِيَانُو بَرَاكَ، أَمَا كِشَجَعْنُوهُ. وَفَرَحْتُ أَكْثَرَ وَقَتْلِي حُكَالْنَا كَيْفَاشَ إِنْتُومَا سَتَاجِحْتُونِي وَخَرْنْتُوا عَلَى خَاطِرِي وَوَعَزْتُوا عَلَيَّ. 8<sup>8</sup> حَتَّى إِذَا كَانَ خَلِيَّتِكُمْ تَحْرُنُوا بِالْجَوَابِ مَتَاعِي، رَانِي مَا نِيَشَ نَادِمُ إِلَي كُنَيْتُو. وَإِذَا كَانَ نَدِمْتُ، عَلَى خَاطِرِي شَفْتُ إِلَي هُوَ خَلَائِكُمْ تَحْرُنُوا لَسَاعَةَ مَالزَمَانِ، 9<sup>9</sup> رَانِي نَوَا فَرَحَانُ، مُوشَ عَلَى خَاطِرِي خَلِيَّتِكُمْ تَحْرُنُوا، أَمَا عَلَى خَاطِرِ خُرْنِكُمْ خَلَائِكُمْ أَتُونُوا. وَهُوَ خُرْنُ كَيْفَ مَا يُحِبُّ اللَّهُ، إِمَالًا أَحْنَا مَا صَرِينَاشَ حَتَّى وَوَأَجِدُ فِيكُمْ. 10<sup>10</sup> رَاهُو الْخُرْنُ إِلَي يُحِبُّ عَلَيْهِ اللَّهُ يُهْرُ لِلتَّوْبَةِ إِلَي تُهْرُ لِلخَلَاصِ وَلِي مَا فِيهَاشَ نَدَمُ، أَمَا الْخُرْنُ إِلَي مَالذَّنْبَا رَاهُو يُهْرُ لِلْمُوتِ.

16:6 خر 8:25، 45:29، لا 12:26؛ حز 27:37؛ إر 1:31

17:6 إش 11:52

18:6 هو 10:1؛ إش 6:43

<sup>11</sup> سُوِّفُوا كَيْفَاشِ الْحَزْنَ الْيَّيْ يَجِبُ عَلَيْهِ اللهُ فَدَاشِ خَلَائِكُمْ تُكُونُوا حَارِصِينَ وَفَدَاشِ اِدْفَعُوا وَفَدَاشِ تَبَعَسْتُمْ وَفَدَاشِ تَخَافُوا وَفَدَاشِ تَسْتَأْجُوا وَفَدَاشِ تُغَيِّرُوا وَفَدَاشِ تَنْتَقِمُوا وَوَرَبُّنَا الْيَّيْ اِنْتُمْ اَبْرِيَاءُ مَالِشِيءِ الْيَّيْ وَقَعَ الْكَلْمُ. <sup>12</sup> اِمْلَا، اَنَا مَا كُنْتُ بِلَكُمْ شَى عَلَى خَاطِرِ الْيَّيْ غَلَطٌ وَلَا عَلَى خَاطِرِ الْيَّيْ تَغْلَطُ فِي حَقِّي، اَمَّا بَاشِ يُطَهِّرُ فَدَامَ اللهُ الْيَّيْ اِنْتُمْ مِثْلِهِينِ بِيْنَا، <sup>13</sup> هَذَاكَ اِعْلَاشِ وَقَلِي اِنْتُمْ تَشْعَرَاوْ اَحْنَا زَا اِنْتُمْ تَشْعَرُوا. وَزَيْدٌ عَلَى هَذَا فَرَحْنَا اَكْثَرَ الْيَّيْ تَيْطَسْ كَانَ فَرَحَانِ عَلَى خَاطِرِكُمْ الْكَلْمُ طَمَنَتْهُ. <sup>14</sup> وَاِذَا كَانَ اَنَا ظَهَرْتُمْ اِلَيَّ اَنَا تَنْفُوخُ بِيَكُمْ، رَانِي مَا نَحْشِمَشِ بِالْشِيءِ هَذَاكَ. وَكَيْفَ مَا كُنَّا صَادِقِينَ فِي الْيَّيْ قُلْنَا هَوْلَكُمْ الْكَلْمُ، رَانَا زَا اَصَادِقِينَ وَقَلِي تَفُوخْرَنَا بِيَكُمْ فَدَامَ تَيْطَسْ. <sup>15</sup> وَمَحَبَّتُو لِيكُمْ تَزِيدُ، كُلُّ مَا يَنْفَكُرُ كَيْفَاشِ الْكَلْمُ طَعْنُوهُ وَقِيلْتُوهُ نُحُوفُ وَاحْتِرَامُ. <sup>16</sup> وَاَنَا فَرَحَانِ الْيَّيْ نَاتِقُ فِيكُمْ فِي كُلِّ شَيْءِ.

## لَمَانَ النَّبْرَعَاتِ

# 8

<sup>1</sup> وَنَجِبُوا، يَا اِخْوَةَ، نَعْلَمُكُمْ كَيْفَاشِ ظَهَرْتِ نِعْمَةُ اللهِ فِي كِنَايسِ مَقْدُونِيَّةِ. <sup>2</sup> رَعْمُ الْمَصَاعِبِ اِلَيَّ تَعْدَاوِ بِيهَا، فَرِحْتُمْ الْكَبِيْرَةَ وَقَفَرْتُمْ الْقَاسِيِ فَاصُوا وَوَلَاوْ غُنْيَا مِنْ كَثْرَةِ الْكَرْمِ مَتَاعُهُمْ. <sup>3</sup> وَاَنَا اَنْجَمَ نَشْهَدُ الْيَّيْ هُوَمَا عَطَاوْ عَلَى قَدْ مَا يَنْجُمُوا، وَاَكْثَرَ مَلِي يَنْجُمُوا، مِنْ غَيْرِ مَا لَزْتُمْ حَتَّى حَدْ، <sup>4</sup> وَتَشْحَتُونَا بَاشِ نَكْرُمُوهُمْ كِنَحْلِيُوهُمْ يَنْسَارِكُوا مَعَانَا بَاشِ نَعَاوْتُوا الْمُؤْمِنِينَ اِلَيَّ فِي الْيَهُودِيَّةِ. <sup>5</sup> اَمَّا عَمَلُوا اَكْثَرَ مَلِي كُنَّا نَتَوَقَّعُوا مِنْهُمْ، فِي الْاَوَّلِ سَلَمُوا رَوَا حُهُمْ لِلرَّبِّ وَمَبَاعَدُ لِيْنَا اَحْنَا كَيْفَ مَا حَبَّ رَبِّي. <sup>6</sup> يَاجِي طَلَبْنَا مِنْ تَيْطَسْ بَاشِ يَكْمَلُ الْخِدْمَةَ الْمُبَارَكَةَ اِلَيَّ بِدَاهَا مَعَاكُمْ. <sup>7</sup> وَمَا دَامَكُمْ بَاهِينَ فِي كُلِّ شَيْءٍ: فِي الْاِيْمَانِ وَالْاَلَامِ الْوَاصِحِ وَالْمَعْرِفَةِ وَالْحَرَاةِ فِي الْخِدْمَةِ وَالْمَحَبَّةِ لِيْنَا، يَا لِيْنَكُمْ تُكُونُوا زَا اَبَاهِينَ فِي الْخِدْمَةِ الْمُبَارَكَةِ هَاذِي.

<sup>8</sup> وَمَا تَقُولُشِ الشِّيءِ هَذَا بَاشِ نَأْمُرْكُمْ بِيهِ، اَمَّا بَاشِ نَجْرَبُ بِالْحَرَاةِ مَتَاعِ الْاُخْرِينَ قَدَاشِ عِنْدَكُمْ مَحَبَّةِ. <sup>9</sup> وَاِنْتُمْ تَعْرِفُوا نِعْمَةَ رَبَّنَا يَسُوغَ الْمَسِيْحِ: كَيْفَاشِ وَاَلِي فَيَبْرُ عَلَى خَاطِرِكُمْ، رَعْمَلِي هُوَ غُنْيِي، بَاشِ اِنْتُمْ تَتَعَنَّاوْ بَقْفُرُو. <sup>10</sup> وَهَذَا رَايِي فِي الْحَاجَةِ هَاذِي، وَاَلِي هُوَ بَاهِيْلَكُمْ، اِنْتُمْ اَوَّلِ نَاسِ بِيْدِيْتُوا الْخِدْمَةَ هَاذِي الْعَامِ اِلَيَّ فَاتِ، وَاَوَّلِ مِنْ حَبَّ يَخْدِمَهَا. <sup>11</sup> كَمَلُوا تَوَا الْخِدْمَةَ بَاشِ تَكْمَلُوها عَلَى قَدْ طَاقَتِكُمْ. <sup>12</sup> رَاهُو وَقَلِي نَجِبُوا تَعْطِيُو، اللهُ يَرْضَى عَلَى الْاِنْسَانِ بِلِي عَدُو، مُوشِ بِلِي مَا عَدُوْشِ. <sup>13</sup> مَا نَقْصُدْشِ اِلَيَّ اِنْتُمْ بَاشِ تَعْدَاوْ بَطْرُوفِ صَعِيْبَةٍ وَغَيْرِكُمْ يَكُونُ مِرْتَاخِ، اَمَّا نَقْصُدْ اِنْتُمْ تُكُونُوا كَيْفَ كَيْفِ، <sup>14</sup> وَتَوَا اِلَيَّ زَا اِيْدُ عَلَيْكُمْ يَكْمَلُ اِلَيَّ نَاقِصُهُمْ، بَاشِ اِلَيَّ زَا اِيْدُ عَلَيْهِمْ يَكْمَلُ اِلَيَّ نَاقِصَكُمْ، وَهَكَأ تَكُونُوا كَيْفَ كَيْفِ. <sup>15</sup> كَيْفَ مَا يَقُولُ الْكُتَابِ الْمُقَدَّسِ:

اَلِي لَمْ بَرَشَّةَ مَا فَضُلُ عَدُوِّ حَتَّى شَيْءِ،

وَاَلِي لَمْ شَوِيَّةَ مَا نَقْصُو حَتَّى شَيْءِ.

## بُولُسُ يُوَصِّي عَلَى تَيْطَسْ وَاَلِي مَعَاهِ

<sup>16</sup> نُشْكُرُ اللهُ اِلَيَّ خَلِي تَيْطَسْ زَا اِيْدُ يَجِبُ اِعَاوْنَكُمْ كَيْفِي اَنَا، <sup>17</sup> وَمَا كَفَاهَشِ بَاشِ يَعْملُ الشِّيءِ اِلَيَّ طَلَبْنَاةَ مَنُو، زَا اِيْدُ جَاكُمْ هُوَ بِيْدُو مِنْ كَثْرَةِ مَا هُوَ مِثْلِهِي بِيَكُمْ. <sup>18</sup> وَبِعِنْتَا مَعَاهِ وَاحِدٌ مِنْ خَوَاتِنَا اِلَيَّ تُشْكُرُ فِيهِ الْكِنَايسِ الْكُلُّهَا عَلَى خِدْمَتُو فِي النَّبَسِيرِ. <sup>19</sup> وَزَيْدٌ عَلَى هَذَا، الْكِنَايسِ خَتَارْتُو بَاشِ يَسَافِرُ مَعَانَا بَاشِ يَعَاوْنَا فِي الْخِدْمَةِ الْمُبَارَكَةِ هَاذِي اِلَيَّ قَاعِدِينَ نَخْدِمُوا فِيهَا لَمَجْدِ اللهِ وَبَاشِ نَوْرِيُو حُسْنِ النَّيَّةِ مَتَاعِنَا. <sup>20</sup> وَاِحْنَا رَا دِينَ بِاللْنَا بَاشِ حَتَّى حَدْ مَا يَلُومْنَا كَيْفَاشِ قَاعِدِينَ نَسْتَعْمَلُوا فِي الْفُلُوسِ اِلَيَّ تُبْرِعُوْنَا بِيهَا، <sup>21</sup> عَلَى خَاطِرْنَا نَجِبُوا نَعْمَلُوا الْحَاجَاتِ الْبَاهِيَّةِ، مُوشِ فَدَامَ الرَّبِّ وَحُدُو، اَمَّا قَدَامَ النَّاسِ زَا اِيْدُ وَبِعِنْتَا مَعَاهُمْ حُونًا اِلَيَّ جَرَبْنَاةَ بَرَشَّةَ مَرَاتِ وَشَفْنَا اِلَيَّ هُوَ نَاطِشِ فِي كُلِّ شَيْءِ، وَهُوَ تَوَا مِثْحَمَسِ يَاسِرِ عَلَى خَاطِرُو يَاتِقُ فِيكُمْ بَرَشَّةَ.

23 أما تيبس زاهو معايا ويعاون في على خدمتكم، وأما الزور الإخوة آلي معاه، زاهم الرسل متاع الكنايس وهو ما مجد المسيح. 24 إملاً وريو محبتكم ليهم فدام الكنايس وكيفاش أحنأ عندنا الحق كنفوخروا بيكم.

### بولس يوصي على لمان التبرعات

# 9

1 وأنا نرى آلي موش لازم نكتبلكم على الإخوة المؤمنين كيفاش تعاوثوهم، 2 على خاطرني نعرف آلي انثوما ثجيوا الشيء هادا ونفقوخر بيكم فدام المقدونيين ونقولهم آلي اخوتنا في آخانية حاضرين مالعام آلي فات. الحرص متاعكم شجع الناس باش يعاونوا، 3 أما زاني بعثلكم الإخوة هادوما باش فخرتنا بيكم في الشيء هادا ما تكونش غالطة، وباش تكونوا حاضرين كيف ما قلت. 4 وأنا نخاف انو يجيو معايا جماعة الملقدونيين وبقاؤكم ما كمش حاضرين، نفعدوا أحنأ في الجسمة، إذا كان موش انثوما زادا. بعد ما كنا واقفين في فخرتنا بيكم. 5 هاداكا علاش ريت انو لازم نطلب مالإخوة باش يسبقوني ليكم باش يحضروا الحاجات آلي وعدثوني بيها، وهكا باش تعطيو على راجتكم موش ملزوزين. 6 وانكروا انو آلي يزغ بالبخل يخصد بالبخل، ولي يزغ بالبركة يخصد بالبركة. 7 خلي كل واحد يعطي الشيء آلي نواه في قلبو، موش تادم ولا ملزوز، على خاطر الله يجب آلي يعطي وهو قرحان. 8 والله قادر باش يزيدكم كل خير، ويكون عندكم ما يكفيكم في كل وقت باش تزيدوا تعملوا الخير أكثر، 9 كيف ما كتبت في الكتاب المقدس:

فرق بلاش حساب وعطى للفقراء،

البر متاعو يدوم للأبد.

10 والله آلي يعطي الزبعة لبي يزغ والخبز للمأكلة باش يعطيكم زربعتكم ويكبرها باش البر متاعكم ينتج برشة تمر. 11 ويعينكم في كل شيء، باش يكون الكرم متاعكم بلاش حساب والناس يشكروا الله على خاطر الكرم متاعكم. 12 راهي الخدمة هادي آلي تحذمو فيها موش تكفي احتياجات المؤمنين أكاهو، أما تفيض باش نخلي الناس يحمدوا الله برشة. 13 والخدمة هادي دليل على إيمانكم، ويمجدوا الله على طاعتكم وقتلي تشهدوا بإنجيل المسيح وعلى الكرم متاعكم وقتلي تعاوثوهم وتعاوثوا الآخرين الكلهم. 14 وبصليو من أجلكم وهو ما مستأحبيكم على خاطر نعمة الله عليكم عظيمة. 15 والحمد لله على نعمتو آلي ما تماش كيفها!

### بولس يدافع على روهو

# 10

1 أنا بولس نطلب منكم بالتواضع متاع المسيح ولطفو، أنا آلي متواضع كيندا معاكم وجريء كيندا بعيد عليكم، 2 يتمنى إنكم ما تلهوونيش باش تكون صعب وقتلي نبدا معاكم ومادا بي نكون مع الناس آلي يحممو آلي أحنأ نوريو في رواحنأ فدام الناس. 3 صحيح، أحنأ نعيشوا في البدن، أما ما نجاهدوش الجهاد متاع الناس آلي في الدنيا هادي. 4 السلاح آلي نجاهدوا بيه موش مالدنيا هادي أما زاهو من عند الله وقادر باش يهدم أسوار 5 وكل حاجة متكبرة نجي ضد معرفه الله، ونزبطوا كل فكر ونخليوه يطيع المسيح. 6 وإحنأ مستعدين باش ننتقم من كل معصية وقت الطاعة متاعكم توالي كاملة.

7 أحرزوا للحاجات كيف ما هي، إذا كان واحد مشى في بالو آلي هو تابع للمسيح، خلية يذكركم آلي أحنأ زادا تابعين للمسيح كيفو. 8 وأنا ما نخبش حتى إذا كان كثر مالفخرة بالسلطة آلي عندنا في المسيح ولي نستعملوا فيها باش نبيوكم موش باش نطبخوكم. 9 ما نجيش نطهر آلي أنا



نَحَاوَلْ نَحْوَفُكُم بِجَوَابَاتِي. <sup>10</sup> وَتَمَّه شُكْرُنْ مِنْكُم يُقُولُ: «جَوَابَاتُ بُولُسْ قُوِيَّةٌ وَنَحْوَفٌ، أَمَا وَقْتَلِي بِيْدُو رَاهُو ضَعِيْفٌ وَكَلَامُو فَارَعٌ.» <sup>11</sup> خَلِيَّةُ يَغْرِفُ أَلِي يُقُولُ فِي الْكَلَامِ هَذَا أَلِي الشَّيْءِ أَلِي نَكْتُبُوهُ فِي جَوَابَاتِنَا وَإِحْنَا كَيْفُهُمْ، قَدَّاشُهُمْ مَا عِنْدُهُمْش عَقْلٌ! يُقَيِّسُوا فِي رَوَاحُهُمْ بِرَوَاحُهُمْ <sup>12</sup> أَحْنَا مَا انْتَمُوشْ نُسَبِّهُوا رَوَاحَنَا بِلِي يُشْكُرُوا فِي رَوَاحُهُمْ وَلَا نُحْطُوا رَوَاحَنَا كَيْفُهُمْ، قَدَّاشُهُمْ مَا عِنْدُهُمْش عَقْلٌ! يُقَيِّسُوا فِي رَوَاحُهُمْ بِرَوَاحُهُمْ <sup>13</sup> أَمَا أَحْنَا، رَانَا مَا يَنْفُوخُرُوشْ بِحَاجَاتِ مَا عَمَلْنَا هَاشْ، أَمَا رَانَا نَأْفُوا فِي الْحَدِّ أَلِي حَطُّهُوَلْنَا اللهُ بَاشْ نُوَصَلُوْلُكُم بِيَّة. <sup>14</sup> وَإِحْنَا مَا يَنْدَعِيُوشْ حَاجَاتِ مَا هِيْشْ مَتَاغْنَا، كَانَا مَا وَصَلْنَاشْ لِيكُم، عَلَيَّ خَاطِرُنَا أَحْنَا بِالْحَقِّ وَصَلْنَاكُم وَمَعَانَا إِنْجِيلِ الْمَسِيحِ. <sup>15</sup> وَمَا نَفُوْتُوْشْ الْحَدِّ هَذَاكَ وَنَفُوخُرُوا بِالْخِدْمَةِ مَتَاغَ غَيْرِنَا، أَمَا عِنْدُنَا رَجَاءُ أَبُو إِيْمَانِكُم يَكْبُرُ وَخِدْمَتُنَا فِي وَسْطِكُم تَرِيْدُ فِي الْحَدِّ أَلِي حَطُّهُوَلْنَا اللهُ، <sup>16</sup> بَاشْ نُبَسِّرُوا بِالْإِنْجِيلِ فِي بِلَادٍ أَبْعَدُ مِنْ بِلَادِكُم، بَاشْ مَا يَنْفُوخُرُوشْ بِالشَّيْءِ أَلِي عَمَلُو غَيْرِنَا فِي خِدْمَتُو. <sup>17</sup> وَالْكَتَابُ الْمُقَدَّسُ يُقُولُ: «أَلِي يَنْفُوخُرْ، خَلِيَّةُ يَنْفُوخُرْ بِالرَّبِّ» <sup>18</sup> عَلَيَّ خَاطِرِ أَلِي يَشْكُرُو الرَّبَّ هُوَ الْمُقْبُولُ، مُوشْ أَلِي يَشْكُرْ رُوخُو.

### بُولُسْ وَالرُّسُلُ الْكَذَّابِيْنَ

# 11

<sup>1</sup> يَا لِيْنَتِكُم تَحْمَلُوْنِي، حَتَّى إِذَا يَنْصَرَّفَ مِنْ غَيْرِ عَقْلٍ. إِي نَعَمْ، ائْتَمَلُوْنِي! <sup>2</sup> أَنَا نَغْيِرُ عَلْيِكُمْ وَالْغِيْرَةَ هَادِي مِنْ عِنْدِ اللهِ عَلَيَّ خَاطِرِنِي خُطْبَتِكُمْ لِرَاجِلٍ وَاحِدٍ أَلِي هُوَ الْمَسِيحِ، نَقَدِمَكُم لِيهِ كَيْفَ صَبِيَّةٍ طَاهِرَةٍ. <sup>3</sup> أَنَا خَافِتٌ لَعَفُوْلَانَتِكُمْ تَبْعِدُ عَلَيَّ الصِّدْقِ وَالطَّاعَةِ لِيَسُوغَ الْمَسِيحُ كَيْفَ مَا حَوَّا نَحْدَعِتْ بِالْخُبْتِ مَتَاغَ اللَّفْعَى. <sup>4</sup> لَوْ كَانَ جَاكُم وَاحِدٌ يَبْسِرُ بِيَسُوغَ آخَرَ غَيْرِ أَلِي بَسِرْنَاكُم بِيَّة، وَلَا يَجِيْبِيْكُم رُوخُ غَيْرِ أَلِي خَذِيْتُوهُ، وَإِنْجِيلِ غَيْرِ أَلِي جَاكُم. رَاكُم تَحْمَلُوْتُوهُ بِالْقَدَا. <sup>5</sup> وَمَا يَنْصَوْرُوشْ رُوحي أَقْلَ قِيْمَةٍ «بِالرُّسُلِ الْكُذَّابِيْنَ هَادُوْكُم!» <sup>6</sup> إِذَا كُنْتُمْ نَاقِصِي فِي الْكَلَامِ، رَانِي مَا نِيْشْ نَاقِصِي فِي الْمَعْرِفَةِ. وَالشَّيْءِ هَذَاكَ طَهَّرْنَا هُوْلُكُم فِي كُلِّ شَيْءٍ.

<sup>7</sup> يَاخِي أَنَا عَمَلْتُ ذَنْبٌ كَطِيْحَتْ مِنْ رُوحي بَاشْ إِنْتُوْمَا تَكُونُ عِنْدَكُم قِيْمَةٌ وَيَسِرْتَكُم بِإِنْجِيلِ اللهِ مِنْ غَيْرِ مُقَابِلٍ؟ <sup>8</sup> حَرَمْتُ كَنَائِسِ آخَرِيْنَ وَخَذِيْتِ مِنْ عِنْدُهُمْ بَاشْ نَخْدِمَكُم إِنْتُوْمَا <sup>9</sup> وَمَا تَقَلِّشْ عَلَيَّ حَتَّى وَاحِدٍ مِنْكُم وَقْتَلِي كُنْتُمْ مَخْتَاجٌ وَأَنَا مَا بِيْنَاتِكُم، وَالْإِخْوَةَ أَلِي جَاوُ مِنْ مَقْدُونِيَّةِ عَطَاوْنِي أَلِي نَحْتَاجُو. وَهَكَأ سَدِيْتِ صَحِيْحٌ بَاشْ مَا تَقَلِّشْ عَلْيِكُم فِي حَتَّى شَيْءٍ وَبِشْ نَزِيْدُ نَشِيْدُ صَحِيْحٌ أَكْثَرُ. <sup>10</sup> وَكَيْفَ مَا حَقَّ الْمَسِيحِ فِيَّ، حَتَّى حَذَّ مَا يَنْجِيْلِي فُخْرَتِي فِي بِلَادٍ آخَانِيَّةِ. <sup>11</sup> غَلَّاشْ؟ رَعْمَةٌ عَلَيَّ خَاطِرِ مَا نَحْبِكُمْش؟ رَبِّي يَغْلِمُ قَدَّاشْ أَنَا نَحْبِكُم.

<sup>12</sup> وَلِي نَعْمِلُ فِيهِ تَوَّا بَاشْ نَزِيْدُ نَعْمَلُوْ بَاشْ نُوَقِّفَ النَّاسَ أَلِي يَلُوْجُوا عَلَيَّ فُرْصَةً بَاشْ يَنْفُوخُرُوا أَلِي هُوْمَا يَعْمَلُوا فِي حَاجَاتِ كَيْفَ أَلِي نَعْمَلُوا فِيهَا أَحْنَا. <sup>13</sup> هُوْمَا رُسُلُ كَذَّابِيْنَ وَخُدَّامُ خَدَّاعِيْنَ يُوْرِيُوْ لِلنَّاسِ أَلِي هُوْمَا زَادَا رُسُلَ الْمَسِيحِ. <sup>14</sup> وَمَا يُجِيْكِيْشْ عَجَبٌ، رَاهُو الشَّيْطَانُ بِيْدُو يُظْهَرُ بِمُظْهَرِ مَلَائِكِ نُوْرٍ، <sup>15</sup> مُوشْ غَرِيْبٌ أَبُو الْخُدَّامِ مَتَاغُو يُظْهَرُوا بِمُظْهَرِ الْخُدَّامِ الْأَبْرَارِ. هَادُوْكُم آخَرْتُهُمْ بَاشْ تَكُونُ عَلَيَّ قَدَّ عَمَائِلُهُمْ.

### بُولُسْ يَتَعَذَّبُ فِي خِدْمَةِ الْإِنْجِيلِ

<sup>16</sup> نَعَاوِدُ أَلِي قُلْتُ: حَتَّى وَاحِدٌ مَا يَمْشِي فِي بَالُوْ أَلِي أَنَا مَا عِنْدِيْشْ عَقْلٌ، مَا كَانِيْشْ أَقْبَلُوْنِي كَيْفَ وَاحِدٌ مَا عِنْدُوْشْ عَقْلٌ بَاشْ نَلْقَى حَاجَةَ يَنْفُوخُرْ بِيَّهَا. <sup>17</sup> وَالْكَلامِ أَلِي نَقُولُ فِيهِ تَوَّا مُوشْ مِنْ عِنْدِ الرَّبِّ، أَمَا نَقُولُوْ كَيْفَ وَاحِدٌ مَا عِنْدُوْشْ عَقْلٌ وَعِنْدُوْ الْجُرْأَةُ بَاشْ يَنْفُوخُرْ. <sup>18</sup> مَا دَامَهُمْ بَرَسَةٌ مِنْكُم يَنْفُوخُرُوا بِحَاجَاتِ مَتَاغِ الدِّيْنِيَا، أَنَا زَادَا بَاشْ يَنْفُوخُرْ. <sup>19</sup> وَإِنْتُوْمَا الْعَاقِلِيْنَ يَتَحْمَلُوا أَلِي مَا عِنْدُوْشْ عَقْلٌ وَإِنْتُوْمَا فَرَحَانِيْنَ. <sup>20</sup> إِي نَعَمْ، يَتَحْمَلُوا أَلِي يَسْتَعْبِدُكُم وَلِي يَسْتَعْلَمُكُمْ وَيَسْلُبُكُمْ وَيَنْكَبِرُ عَلْيِكُمْ وَيَضْرِبُكُمْ بِالْكَفِّ. <sup>21</sup> شَيْءٌ يُحْسِنُ! يُظْهَرُ لِي مَا كُنَّاشْ قُوِيْبِيْنَ فِي الشَّيْءِ هَذَا.

أَلِي هُوَمَا يَنْفُوخُرُوا بِيَهْ (وَكَلَامِي كَلَامٌ وَاحِدٌ جَاهِلٌ) أَنَا زَادَا يَنْفُوخُرُ بِيَهْ.<sup>22</sup> إِذَا كَانَهُمْ هُوَمَا عِبْرَانِيَّيْنِ أَنَا زَادَا عِبْرَانِي، وَلَا إِسْرَائِيلِيَّيْنِ أَنَا زَادَا إِسْرَائِيلِي، وَلَا مِنْ وُلَادِ إِبْرَاهِيمَ أَنَا زَادَ مِنْ وُلَادِ إِبْرَاهِيمَ.<sup>23</sup> وَإِذَا كَانُوا خُدَامَ الْمَسِيحِ (وَنُفُورَ الشَّيْءِ هَذَا كَيْفَ وَاحِدٌ جَاهِلٌ) رَانِي نُفُورُهُمْ: فِي الْجِهَادِ جَاهِدْتُ أَكْثَرَ مِنْهُمْ، فِي الدُّخُولِ لِلْحَبْسِ عَانِيْتُ أَكْثَرَ مِنْهُمْ، فِي الضَّرْبِ تَحَمَّلْتُ أَكْثَرَ مِنْهُمْ ابْرَاشَةَ وَتَعَرَّضْتُ لِلْمَوْتِ بَرَّاشَةَ مَرَّاتٍ،<sup>24</sup> وَضَرَبُونِي الْيَهُودُ بِالسُّوْطِ خَمْسَةَ مَرَّاتٍ فِي كُلِّ مَرَّةٍ مِنْهُمْ تِسْعَةَ وَثَلَاثِينَ مَرَّةً.<sup>25</sup> وَضَرَبُونِي الرُّومَانُ بِالْعَصَا ثَلَاثَةَ مَرَّاتٍ، وَالنَّاسُ رَجُمُونِي مَرَّةً، وَتَكْسَرْتُ بِبِنَا السَّفِينَةِ ثَلَاثَةَ مَرَّاتٍ، وَعَدَيْتُ نَهَارَ وَليْلَةَ فِي قَلْبِ الْبَحْرِ.<sup>26</sup> وَفِي السَّفَرَاتِ أَلِي عَمَلْتُهُمْ تَعَرَّضْتُ لِلْخَطَرِ مَتَاعَ الْوَدْيَانِ وَالسَّرَاقِ، وَالْخَطَرِ مَتَاعَ الْيَهُودِ وَلي مَا هُمْشَ يَهُودُ، وَالْأَخْطَارَ فِي الْمَدُنِ، وَالْأَخْطَارَ فِي الْخَلَاءِ، وَالْأَخْطَارَ فِي الْبَحْرِ، وَالْأَخْطَارَ مَالِ الْخَوَةِ الْكَذَّابِينَ.<sup>27</sup> عَانِيْتُ مَالِ الْخَدْمَةِ وَالشَّعْبِ وَالسَّهْرِ دِيمَا، وَالْجُوعِ وَالْعَطَشِ وَالصُّومَانِ دِيمَا وَالْبُرْدِ وَالْعَرَى.<sup>28</sup> وَهَذَا الْكُلُّ مَعَ أَلِي نَعَانِي فِيهِ كُلُّ يَوْمٍ مَالِ الْهَوَةِ بِالْكَنَائِسِ الْكُلِّ.<sup>29</sup> شَكُونُ أَلِي يُضَعْفُ وَأَنَا مَا نُضَعَفُشُ مَعَا، وَشَكُونُ أَلِي يَغْتَرُ وَمَا نَحْرُشُ عَلَيْهِ بَرَّاشَةَ.

<sup>30</sup> لُوكَانَ بَاشَ يَنْفُوخُرُ رَانِي يَنْفُوخُرُ بَضْعَفِي.<sup>31</sup> وَاللَّهُ بُو رَبَّنَا يَسُوعَ الْمُبَارَكِ لِأَلْبُدِّ يَغْرِفُ أَلِي أَنَا مَا نَكْذِبُشُ،<sup>32</sup> وَإِنُّ الْوَالِي مَتَاعَ الْمَلِكِ الْخَارِثِ فِي دِمَشْقَ أَمْرَ بَاشَ يَجْسُوعَا عَلَى الْمَدِينَةِ بَاشَ يَنْجَمُوا يَشِدُونِي.<sup>33</sup> أَمَا الْإِخْوَةَ حَطُونِي فِي فُفَّةٍ كَبِيرَةٍ وَهَبَطُونِي عَلَى الشَّيْبَانِكِ مِنْ شِيرَةِ السُّورِ، وَمَنْعَتُ مَيُّو.

## رُؤْيُ بُولُسَ

# 12

<sup>1</sup> وَإِذَا كَانَ نَحْبُ يَنْفُوخُرُ - بِالرَّغْمِ أَلِي مَا يُوَاتِيْبِيَشُ - أَنْجَمَ نَحْكِي عَلَى الرُّؤْيَاتِ أَلِي مِنْ عِنْدِ رَبِّي وَالْحَاجَاتِ أَلِي كُشِفْهَالِي.  
<sup>2</sup> تَعْرِفُ رَاجِلٌ مُؤْمِنٌ بِالْمَسِيحِ تَخَطَّفَ لِلسَّمَاءِ الثَّالِثَةَ قَبْلَ أَنْ يَبْعَاشِشَ سَنَةً. (يَاخِي تَخَطَّفَ ابْدُنُو؟ مَا نَعْرِفُشُ. وَلَا بَلَّاشَ بَدُنْ؟ مَا نَعْرِفُشُ. اللَّهُ أَعْلَمُ.)<sup>3</sup> أَمَا تَعْرِفُ أَلِي هُوَ تَخَطَّفَ لِلْجَنَّةِ (ابْدُنُو وَلَا مِنْ غَيْرِ بَدُنْ؟ مَا نَعْرِفُشُ. اللَّهُ أَعْلَمُ.)<sup>4</sup> تَعْرِفُ أَلِي هُوَ تَخَطَّفَ لِلْفِرْدُوسِ وَعَادِيكَ سَمِعَ كَلَامَ مَا يَنْجَمُشُ الْبَشَرَ يَنْطِقُ بِيَهْ وَحَتَّى حَدَّ مَا عَدُوَ الْحَقِّ يَذْكَرُ الْكَلَامَ هَذَاكَ.<sup>5</sup> الرَّاجِلُ هَذَا يَنْفُوخُرُ بِيَهْ، أَمَا أَنَا مَا يَنْفُوخُرُ كَانَ بَضْعَفَاتِي.  
<sup>6</sup> وَكَانَ حَبِيْبْتُ يَنْفُوخُرُ رَانِي مَا كُنَيْشَ جَاهِلٌ، عَلَى خَاطِرِ نُفُورِ فِي الْحَقِّ. أَمَا مَا يَنْفُوخُرُشَ بَاشَ حَتَّى حَدَّ مَا يَفْكَرُ أَلِي أَنَا أَكْبَرُ مَالِحَالَةِ أَلِي أَنَا عَلَيْهِا وَلَا أَشَ يَسْمَعُوا مَيِّي.<sup>7</sup> وَبَاشَ مَا يَنْكَبِشَ عَلَى خَاطِرِ الْإِعْلَانَاتِ الْكَبِيرَةِ هَذَاي، دُخَلْتِي شُوكَةَ فِي بَدْنِي كَانِهَا رَسُولٌ مِنْ عِنْدِ الشَّيْطَانِ بَاشَ يَضْرِبُنِي.<sup>8</sup> وَطَلَبْتُ مِنْ رَبِّي ثَلَاثَةَ مَرَّاتٍ بَاشَ يَنْجِيهَا مَيِّي،<sup>9</sup> يَاخِي قَلِي: «نَعْمَتِي تَكْفِيكَ. قُوَّتِي تَكْمِلُ فِي الضَّعْفِ.» إِمَالَا أَنَا يَنْفُوخُرُ وَنَفْرُخُ بَضْعَفِي بَاشَ قُوَّةَ الْمَسِيحِ تَحْمِيْبِي.<sup>10</sup> وَهَكَأ أَنَا نَرُضِي بَاشَ يَنْحَمِلُ الضَّعْفَ وَالْإِهَانَةَ وَالضَّرْبَ وَالْإِضْطِهَادَ وَالشَّعْبَ فِي سَبِيلِ الْمَسِيحِ، عَلَى خَاطِرِي كَيْبِنَا ضَعِيفٌ وَقَتْنَا نَكُونُ قُوِي.

## بُولُسُ مِتَقَلِّقٌ عَلَى الْكُورِنْثِيِّيْنَ

<sup>11</sup> هَايِي وَليْتُ جَاهِلٌ، وَإِنُّوَمَا لَرِيْبُونِي بَاشَ نَكُونُ هَكَأ. كَانَ يَلْزَمُكُمْ نَكْرُمُونِي، وَمَا نِيَشَ أَقْلُ «مَالرُّسُلُ الْكَبَارُ هَادُمْ»، حَتَّى لُوكَانَ مَا نَسُوِي شَيْءٍ.  
<sup>12</sup> وَالْعَلَامَاتُ عَلَى أَيِّي أَنَا رَسُولٌ طَهَرْتُ مَا بَيْنَاتِكُمْ بِالصَّبْرِ. مُعْجَزَاتٌ وَعَجَائِبُ وَحَاجَاتٌ غَرِيبَةٌ.<sup>13</sup> شَنُوَةٌ نَاقَصْتُكُمْ عَلَى الْكَنَائِسِ الْآخَرِينَ غَيْرَ أَيِّي مَا نَنْقَلِشُ عَلَيْكُمْ فِي حَتَّى شَيْءٍ. إِمَالَا سَامْحُونِي عَلَى الْعَلَطَةِ هَذَاي!  
<sup>14</sup> أَنَا مُسْتَعْدٌ بَاشَ نَجِيكُمْ مَرَّةً ثَالِثَةً، وَمَانِيَشَ بَاشَ نَنْقَلِ عَلَيْكُمْ عَلَى خَاطِرِي مَا حَاجَبِيَشَ بِالْحَاجَاتِ أَلِي عِنْدَكُمْ أَمَا حَاجَتِي بِيَكُمْ إِنُّوَمَا. مُوشَ الْوِلَادِ هُوَمَا أَلِي يَلْزَمُهُمْ يَحْبِيُوَ الْفُلُوسَ لُوَالِدِيَهُمْ، أَمَا الْوَالِدِينَ هُوَمَا أَلِي يَحْبِيُوَ لُوَالِدَهُمْ.<sup>15</sup> وَأَنَا نُصْرَفُ كُلُّ مَا عِنْدِي وَأَنَا فَرَحَانُ، وَحَتَّى نُمُوتُ عَلَى

خَاطِرُكُمْ، يَا حِي كَانَا نُحِبُّكُمْ بَرَشَةً، إِنْتُمْ مَا نُحِبُّونِي شَوْيَةً؟<sup>16</sup> إِي نَعَمْ، أَنَا مَا تَقْلَيْشَ عَلَيْكُمْ فِي حَتَّى شَيءٍ، أَمَا تَمَّةً سَكُونُ يُقُولُ إِلَيَّ أَنَا مَحْتَلِيلُ وَسَلْبِتُّكُمْ؟  
<sup>17</sup> يَا حِي خُدَيْتُ مِنْ عِنْدُكُمْ حَاجَةٌ عَلَى يَدِينِ إِلَيَّ بَعَثْتُهُمْ لَكُمْ؟<sup>18</sup> وَقَتْلَيَّ شَدِيدَتْ صُحَيْحٌ فِي تَيْطُسَ بَاشْ يَمْشِي لَكُمْ وَبَعَثْتُ مَعَاهُ الْآخَرَ، يَا حِي تَيْطُسَ  
خُدَا مِنْ عِنْدُكُمْ حَاجَةٌ؟ مَا خُدْمَتَاشْ بِنَفْسِ الرُّوحِ؟ مَا مَشِي تَاشْ فِي الطَّرِيقِ هُوَ بِيَدُو؟

<sup>19</sup> عِنْدُكُمْ مَدَّةً طَوِيلَةً وَإِنْتُمْ مَا مَاشِي فِي بَالِكُمْ إِلَيَّ أَحْنَا نَدَافَعُوا عَلَى رُوأَحْنَا بَرَشَةً قُدَامَكُمْ. أَحْنَا نَتَكَلَّمُوا قُدَامَ اللَّهِ فِي الْمَسِيحِ، هَذَا الْكُلُّ يَا الْأَحْبَابُ  
بَاشْ نَبِييُوكُمْ.<sup>20</sup> وَأَنَا خَافِيفٌ، إِذَا جِيئْتُكُمْ، نَلْقَاكُمْ فِي حَالَةٍ مَا نُحِبُّهَاشْ، وَتَلْقَاونِي فِي حَالَةٍ مَا نُحِبُّوهُاشْ. نَخَافُ لَا يَكُونُ بَيْنَاتُكُمْ عَرَكٌ وَحُسْنٌ وَغُشٌّ  
وَأَنَابِيَّةٌ وَدَمَانٌ وَنَمِيمَةٌ وَتَكْبُرٌ وَخُوضَةٌ.<sup>21</sup> نَخَافُ، إِذَا جِيئْتُكُمْ مَرَّةً أُخْرَى، بِحَلْبِيي رَبِّي ذَلِيلٌ بَيْنَاتُكُمْ، نُؤَلِّي نَبِيكِي عَلَى بَرَشَةٍ مَلِي عَمَلُوا الذُّنُوبَ قَبْلَ  
وَمَا تَابُوشْ عَلَى النُّجَاسَةِ وَالرَّنَى وَالْفِسْقِ.

# 13

<sup>1</sup> وَهَازِي الْمَرَّةَ الثَّلَاثَةَ إِلَيَّ بَاشْ نُجِيكُمْ فِيهَا. وَالْكِتَابُ الْمُقَدَّسُ يَقُولُ: «مَا يَنْحَكَمُ فِي قَضِيَّةٍ كَانَ مَا يَكُونُوا ثَمَّةً زُورٌ شَهُودٌ وَلَا  
ثَلَاثَةَ.»<sup>2</sup> وَقَتْلَيَّ جِيئْتُكُمْ الْمَرَّةَ الثَّلَاثَةَ فَلْتُ لِي عَمَلُوا الذُّنُوبَ قَبْلَ وَالشَّيءِ بِيَدُو نُقُولُ لِلْآخَرِينَ وَأَنَا غَايِبٌ: إِذَا كَانَ رَجَعْتُكُمْ  
رَاني مَا نَيْشْ بَاشْ نَكُونُ صَعِيبٌ،<sup>3</sup> مَا دَامَكُمْ تَطْلُبُوا فِي ذَلِيلٍ عَلَى إِي الْمَسِيحِ يَنْكَلَمُ عَلَى لِسَانِي. وَالْمَسِيحُ مُوشْ ضَعِيفٌ وَقَتْلَيَّ يَنْعَامِلُ مَعَكُمْ، أَمَا  
رَاهُو قَوِي بَيْنَاتُكُمْ.<sup>4</sup> وَرَغْمِي تَصَلَّبَ وَهُوَ ضَعِيفٌ، رَاهُو تَوَا حَيَّ بَقْدَرَةَ اللَّهِ. وَإْحْنَا زَادَا ضَعَافَ فِي الْمَسِيحِ، أَمَا وَقَتْلَيَّ يَنْعَامِلُوا مَعَكُمْ بَاشْ نَكُونُوا  
حَيِّينَ مَعَاهُ بَقْدَرَةَ اللَّهِ.

<sup>5</sup> جَرُبُوا رُوأَحَكُمْ وَحَاسِبُواهَا إِذَا كَانَ مَارَلْتُوا مُؤْمِنِينَ وَلَا لَا. يَا حِي مَا تَعْرِفُوشْ رُوأَحَكُمْ وَلِي يَسُوعُ الْمَسِيحِ فِيكُمْ؟ وَلَا رَاكُمْ فَاشْتَلِينِ.<sup>6</sup> أَمَا أَحْنَا  
نَبْتَمَنَّاوُكُمْ تَعْرِفُوا إِلَيَّ أَحْنَا مَا نَاشْ فَاشْتَلِينِ.<sup>7</sup> وَنُصَلِّي لَكُمْ مَا تَعْمَلُوشْ الشَّرَّ، مُوشْ بَاشْ نُظْهَرُوا إِلَيَّ أَحْنَا نَاجِحِينَ، أَمَا بَاشْ إِنْتُمْ تَعْمَلُوا الْخَيْرَ  
حَتَّى إِذَا كَانَ أَحْنَا نُظْهَرُوا كَانَّا فَاشْتَلِينِ.<sup>8</sup> أَحْنَا مَا أَنْجَمُوشْ نَقَاوَمُوا الْحَقَّ، أَمَا أَنْجَمُوا نَحْدُمُوهُ آكَاهُو.<sup>9</sup> وَإْحْنَا نَقْرُحُوا بَرَشَةً كِنُكُونُوا أَحْنَا ضَعَافَ  
وَإِنْتُمْ قَوِيينَ، وَالشَّيءِ إِلَيَّ نُصَلِّي مِنْ أَجْلُو إِنْكُمْ نَكُونُوا كَامِلِينَ.<sup>10</sup> نَكْتَلِبُكُمْ وَأَنَا غَايِبٌ بَاشْ مَا نَكُونِشْ قَاسِي مَعَكُمْ وَأَنَا حَاضِرٌ، بِالسُّلْطَةِ إِلَيَّ  
عَطَاهَالِي الرَّبِّ بَاشْ نَبِييُوكُمْ مُوشْ بَاشْ نَهْدَمَكُمْ.

<sup>11</sup> وَتَوَا يَا إِخْوَةَ، أَفْرَحُوا وَحَاوَلُوا نَكُونُوا كَامِلِينَ، وَاشْتَجِعُوا وَكُونُوا رَائِي وَاجِدْ وَعِيشُوا فِي سَلَامٍ، وَإِلَاةَ الْمُحَبَّةِ وَالسَّلَامِ يَكُونُ مَعَكُمْ.<sup>12</sup> سَلَّمُوا  
عَلَى بَعْضِكُمْ بُوَسَّةَ مُقَدَّسَةٍ.<sup>13</sup> يَسَلَّمُوا عَلَيْكُمْ الْإِخْوَةَ الْقَدِيسِينَ الْكُلَّهُمْ.

<sup>14</sup> وَنِعْمَةٌ رَبَّنَا يَسُوعُ الْمَسِيحِ وَمُحِبَّةُ اللَّهِ وَشَرِكَةُ الرُّوحِ الْقُدُسِ نَكُونُ مَعَكُمْ الْكُلَّ!